

Язык для специальных целей (LSP) в системе функциональных стилей английского языка: аналитический обзор существующих точек зрения

Антипов А.В.

*Учреждение образования «Витебский государственный университет имени П.М. Машерова»,
Витебск*

Одной из актуальных проблем современного общества является выбор средства общения во всех областях научной, технической и профессиональной сфер для обеспечения эффективного, грамотного и адекватного общения специалистов в каждой конкретной сфере жизнедеятельности.

Цель статьи – аналитический обзор существующих на LSP точек зрения для выбора наиболее адекватной для проводимого нами сопоставительного исследования экономической терминологии в ряде языков индоевропейской семьи.

Материал и методы. Материалом в данном случае послужили определения LSP, помещенные в лексикографических, справочных и научно-исследовательских источниках. Методы: общенаучные – наблюдения, обобщения и сравнительно-сопоставительный анализ; общефилологический – интерпретативный.

Результаты и их обсуждение. Как свидетельствуют проанализированные источники, терминологическая лексика, используемая в той разновидности LSP, которая функционирует в сфере научного экономического общения, в значительной степени сформирована именно в системе английского языка.

Представляется, что прежде всего этим обстоятельством обусловлено придание значительному пласту экономической терминологии английского происхождения интернационального характера – функционирующие в этой сфере термины вошли в экономический терминофонд многих языков.

Заключение. Полученные результаты позволяют прийти к выводу, что при проведении сопоставительных исследований в области экономической терминологии на материале разных языков в качестве основы для сопоставления целесообразно избирать именно английский язык, поскольку экономический терминофонд английского происхождения в настоящее время составляет значительную часть экономической терминологии многих других языков.

Ключевые слова: общение, функциональный стиль, язык научного общения, LSP (Language for Specific Purposes), терминофонд, экономическая терминология, лексический уровень.

Language for Special Purposes (LSP) in the Functional Style System of the English Language: an Analytical Review of Existing Points of View

Antipov A.V.

Educational Establishment “Vitebsk State P.M. Masherov University”, Vitebsk

One of the urgent problems of the contemporary society is the choice of means of communication in all areas of the scientific, technological and professional sphere to ensure effective, competent and adequate communication of specialists in each specific area of life.

The purpose of the article is an analytical review of the points of view existing on LSP to select the most appropriate economic terminology for our comparative study in a number of languages of the Indo-European family.

Material and methods. The research material was the definitions of LSP in lexicographic, reference and research sources. The research methods are: general scientific methods of observation, generalization and comparative analysis, the general philological interpretative method.

Findings and their discussion. According to the analyzed sources, the terminological vocabulary used in the LSP variety that operates in the field of scientific economic communication is largely formed in the English language system.

This seems to explain the international character of a considerable amount of economic terminology of English origin. Terms functioning in this system have become part of the economic terminology fund of a great number of languages. Conclusion. The results allow us to conclude that when conducting

comparative studies in the field of economic terminology on the material of different languages, it is advisable to choose the English language as the basis for comparison, since the economic terminology fund of English origin currently forms a significant part of the economic terminology of many other languages.

Key words: communication, functional style, language of scientific communication, LSP (Language for Specific Purposes), term fund, economic terminology, lexical level.